

# Руководство пользователя Klipper

Philip Rodrigues  
Carsten Pfeiffer

Перевод на русский: Екатерина Пыжова  
Обновление русского перевода: Олег Баталов



# Руководство пользователя Klipper

# Оглавление

1	Введение	5
2	Использование Klipper	6
2.1	Основные функции . . . . .	6
2.1.1	Виджет Klipper . . . . .	7
2.2	Действия . . . . .	7
2.3	Работа с буфером обмена . . . . .	8
2.3.1	Общие . . . . .	8
2.3.2	Изменение поведения выделения/буфера обмена . . . . .	8
3	Настройка Klipper	9
3.1	Основные параметры . . . . .	9
3.2	Меню действий . . . . .	10
3.3	Настройка действий . . . . .	10
3.4	Параметры комбинаций клавиш . . . . .	11
4	Авторские права и лицензия	12

## Аннотация

Klipper — служебная программа Plasma для работы с буфером обмена.

## Глава 1

### Введение

Программа Klipper работает с буфером обмена в среде Plasma. Она сохраняет журнал буфера обмена и позволяет связывать содержание буфера обмена с действиями приложений. Информацию о проблемах или пожелания направляйте через [систему отслеживания ошибок KDE Bugzilla](#).

## Глава 2

# Использование Klipper

### 2.1 Основные функции

Программу Klipper можно использовать в системном лотке как виджет Plasma или как классическое приложение. Оба способа предоставляют одинаковую функциональность, но имеют разные GUI, а также при наведении указателя мыши на значок Klipper в системном лотке показывается последний элемент журнала:

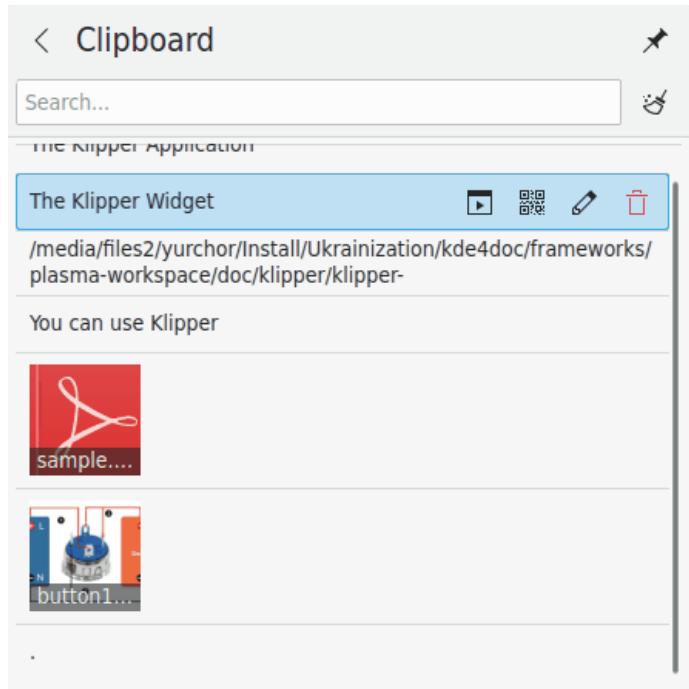


Виджет Klipper скрыт, если буфер обмена пуст.

Для просмотра журнала буфера обмена щёлкните по значку Klipper в системном лотке.

## Руководство пользователя Klipper

### 2.1.1 Виджет Klipper



Наведите указатель мыши на запись: появятся четыре значка, которые позволяют выполнить действие, показать штрихкод, изменить содержимое или удалить запись из журнала. Сделать и сохранить снимки штрихкодов позволяет приложение Spectacle.

В журнале буфера обмена можно выполнять поиск, открыв Klipper и введя запрос. Результаты поиска обновляются по мере ввода текста. Чтобы очистить историю буфера обмена, щёлкните по значку, который расположен справа от поля поиска.

Пункт Настроить буфер обмена... в контекстном меню вызывает [диалог настройки](#).

## 2.2 Действия

Klipper может выполнять над содержимым буфера некоторые действия, если это содержимое соответствует определённому регулярному выражению. Например, любая запись в буфере, которая начинается с «`http://`», может быть передана Firefox или Konqueror как URL, который можно открыть. Кроме того, если содержимое является путём к файлу, возможно выполнить аналогичные действия, зависящие от типа этого файла. Например, если скопировать в буфер обмена путь к файлу PDF, этот файл будет возможно просмотреть в Okular.

Чтобы использовать эту возможность, выберите URL или путь. Если в списке Klipper есть подходящее регулярное выражение, появится меню, содержащее все доступные программы. С помощью мыши или клавиш со стрелками выберите нужную программу, и Klipper запустит её, открыв указанный в буфере обмена адрес.

В диалоге настройки возможно изменить время, в течение которого меню присутствует на экране: для этого предназначен параметр Показ всплывающего меню действий на вкладке Главное. Чтобы отключить действия для путей к файлам, снимите флагок Включить действия на основе типов MIME на вкладке Меню действий.

Действия могут быть полностью отключены нажатием `Ctrl+Alt+X`.

Содержимое буфера обмена, соответствующее регулярному выражению, может быть изменено перед выполнением действия над ним. Выберите пункт Редактировать содержимое..., который расположен справа от записи буфера обмена, чтобы изменить содержимое буфера обмена в появившемся диалоге, а затем нажмите кнопку OK для запуска соответствующего действия.

Комбинация `Ctrl+Alt+R` показывает меню для повторения последнего действия Klipper.

## 2.3 Работа с буфером обмена

### 2.3.1 Общие

Klipper может использоваться для настройки поведения буфера обмена и выделения в Plasma.

#### Замечание

X Window System® использует два отдельных буфера: «выделения» и «буфер обмена». Текст помещается в буфер выделения просто при его выделении, затем его возможно вставить с помощью средней кнопки мыши. Для помещения текста в буфер обмена его необходимо выделить и нажать Ctrl-X или Ctrl-C. Текст из буфера обмена возможно вставить с помощью Ctrl-V или выбором пункта Вставить в контекстном меню.

### 2.3.2 Изменение поведения выделения/буфера обмена

Чтобы изменить поведение выделения или буфера обмена, выберите пункт Настроить буфер обмена... в контекстном меню Klipper и в появившемся диалоге выберите вкладку Главное. Снятие флажка Выделение и буфер обмена делает функции буфера обмена и выделения отдельными буферами, как описано ранее. Включение этого параметра и параметра忽-орировать выделение мышью предотвратит включение содержимого выделений в журнал буфера обмена и выполнение над ними действий. Установка флажка Выделение и буфер обмена будет синхронизировать содержимое буфера обмена и выделения. Это означает, что выделенный текст возможно вставить с помощью средней кнопки мыши или комбинации клавиш Ctrl-V, как и текст из буфера обмена.

## Глава 3

# Настройка Klipper

### 3.1 Основные параметры

#### Выделение и буфер обмена

Выбор области экрана с помощью мыши или клавиатуры называется выделением. Вставка выделения выполняется щелчком средней кнопкой мыши.

Если выделение явно копируется с помощью действия Копировать или Вставить, оно сохраняется в буфер обмена. Вставку выделения можно выполнить с помощью действия Вставить.

Если этот параметр включён, содержание выделения и буфера обмена совпадает, поэтому выделение сразу же становится доступным для вставки любым способом. Если этот параметр отключён, выделение всё равно можно сохранить в журнале буфера (в соответствии с расположеннымми ниже параметрами), но его вставку будет возможно выполнить только с помощью средней кнопки мыши.

#### Журнал буфера обмена

Включает и отключает ведение журнала буфера обмена.

#### Количество записей

Устанавливает количество записей, которое сохраняется в истории буфера обмена.

#### Выделение текста

Выбранная с помощью мыши или клавиатуры область экрана называется «выделением». Этот параметр определяет, сохраняются ли выделения текста в журнале буфера обмена. Возможно выбрать один следующих вариантов: Всегда сохранять в журнале или Только при явном копировании. Вариант Всегда сохранять в журнале недоступен, если синхронизация выделения и буфера обмена отключена (в этом случае выделение не будет автоматически сохраняться в журнале буфера обмена). Смотрите раздел Раздел 2.3.

#### Нетекстовое выделение

Этот параметр определяет, сохраняются ли нетекстовые выделения (например, изображения) в журнале буфера обмена. Возможно выбрать один следующих вариантов: Всегда сохранять в журнале, Только при явном копировании или Никогда не сохранять в журнале. Вариант Всегда сохранять в журнале недоступен, если синхронизация выделения и буфера обмена отключена (в этом случае выделение не будет автоматически сохраняться в журнале буфера обмена). Смотрите раздел Раздел 2.3.

## 3.2 Меню действий

### Показ всплывающего меню действий

Устанавливает время, в течение которого всплывающее меню будет показываться, если вы ничего с ним не делаете.

### Повторить действия для элемента, выбранного из списка

Если этот флагок установлен, при выборе элемента из списка истории Klipper покажет действия для этого элемента (если они, конечно, есть).

### Исключить окна...

Вызывает окно Отключить действия для окон класса WM\_CLASS.

Некоторые программы, такие как Конвертер, используют буфер обмена внутри себя. Если ненужные меню Klipper всплывают всякий раз, когда используется определённое приложение, сделайте следующее:

1. Откройте приложение.
2. В терминале, выполните xprop | grep WM\_CLASS и затем щёлкните в окне выполняющегося приложения.
3. Первая строка после знаков =, является той, которую необходимо ввести.

После добавления WM\_CLASS для окон этого приложения не будет больше производиться никаких действий.

### Удалять пробелы при выполнении действий

Если параметр установлен, любые пробелы (пробелы, табуляция, и т.д.) в начале и конце содержимого буфера обмена будут удалены перед обработкой его в приложении. Это полезно, например, если буфер обмена содержит URL с пробелами, поскольку его открытие в браузере вызовет ошибку.

### Включить действия на основе типов MIME

Если этот флагок установлен, то во всплывающем меню будут показаны не только заданные действия, но и список приложений для обнаруженного типа MIME.

## 3.3 Настройка действий

### Редактирование выражений/действий

На странице Действия двойным щелчком откройте регулярное выражение или действие, которое требуется изменить (также можно выбрать его и нажать кнопку Изменить действие...). Появится диалог, в котором текст может быть изменён необходимым образом.

### Добавление выражений/действий

Нажмите кнопку Добавить действие..., чтобы добавить в Klipper регулярное выражение для сравнения. Klipper использует QRegularExpression Qt™, который использует регулярные выражения PCRE (Perl Compatible Regular Expressions).

Вы можете добавить описание к регулярному выражению (например «HTTP URL»), щелкнув левой кнопкой мыши по столбцу Описание.

#### Замечание

Подробная информация об использовании регулярных выражений QRegularExpression доступна в [документации основной версии Qt](#).

Измените регулярное выражение, как описано выше. Чтобы добавить команду для исполнения, нажмите кнопку Добавить команду и измените появившуюся команду в поле редактирования текста. Двойной щелчок по команде делает её доступной для редактирования.

Обратите внимание, что `%s` в командной строке заменяется содержимым буфера обмена. Например, если определение команды выглядит как `kwrite %s`, а в буфере обмена находится `/home/phil/textfile`, будет выполнена команда `kwrite /home/phil/textfile`. Чтобы ввести в командной строке `%s`, предварите его обратной наклонной чертой вот так: `\%s`.

Записи `%0 — %9` будут заменены соответствующими захваченными текстами из шаблона сопоставления.

## 3.4 Параметры комбинаций клавиш

Эта вкладка позволяет изменять комбинации клавиш для доступа к функциям Klipper. Комбинации могут находиться в одном из трех режимов:

Нет

К выбранному действию нельзя получить доступ непосредственно с клавиатуры.

По умолчанию

Выбранное действие использует комбинации клавиш Klipper по умолчанию. Это комбинации, использовавшиеся в этом руководстве.

По выбору

Выбранному действию назначены установленные вами комбинации клавиш.

Чтобы назначить выбранному действию другую комбинацию клавиш, нажмите кнопку Другая, затем кнопку Не определена и нажмите нужные клавиши на клавиатуре. Этот способ назначения комбинации клавиш применяется во всех приложениях KDE.

Если задана комбинация клавиш для действия Открывать Klipper на месте указателя мыши, с её помощью можно вызвать всплывающее меню Klipper: оно появится на месте указателя мыши, а не на месте по умолчанию (то есть в панели Plasma). Это может быть полезно, если мышь используется чаще, чем клавиатура.

## Глава 4

# Авторские права и лицензия

Klipper

(c) 1998 Авторские права на программу: Эндрю Стэнли-Джонс (Andrew Stanley-Jones)  
[asj@cban.com](mailto:asj@cban.com)

Авторское право на программу 1998-2000 Carsten Pfeiffer [pfeiffer@kde.org](mailto:pfeiffer@kde.org)

Текущий разработчик - Esben Mose Hansen. Зайдите на сайт <http://mosehansen.dk/about>.

Авторское право на документацию: 2000-2003, 2005 Philip Rodrigues [phil@kde.org](mailto:phil@kde.org)

Олеся Герасименкот[translation-team@basealt.ru](mailto:translation-team@basealt.ru)

Этот документ распространяется на условиях [GNU Free Documentation License](#).

Программа распространяется на условиях лицензии [GNU General Public License](#).